

# Fiskets Gang

## Ukentlige meddelelser for norsk fiskeribedrift fra Fiskeridirektören

2. aargang

Onsdag 25 oktober 1911

Nr. 43

### Norske fiskerier.

Uken 15—21 oktober.

**F**EITSILDFISKET hadde til 21 oktober git en optat mængde av 315 405 maal, mot 333 295 i 1910. Derav er iset til eksport i fersk tilstand 29 191 maal mot 73 025 i 1910 og solgt til sildoljefabrikker 84 010 maal mot 11 300 i 1910. Den saltede mængde utgjør 258 170 fiskepak-kede tønder mot 328 267 i 1910 og 463 561 i 1909.

Det i uken optagne kvantum er 19 860 maal, hvorav 15 730 maal falder paa Nordland og bestaar væsentlig av smaa sild fra de i Vesteraalen gjorte stæng, 720 maal er optat i Namdalens distrikt, 100 maal i Leksviken og 3310 i søndre Trondhjems amt. 15 290 maal er solgt til fabrikkerne, derav 13 630 i Nordland, næsten alt notsild fra Vesteraalen, og 1660 maal er anvendt paa denne maate av notfangsten i søndre Trondhjems amt.

Av de 1482 maal, som er iset til eksport, falder 1310 paa søndre Trondhjems amt og det øvrige paa Namdalens distrikt og Leksviken. Saltningen for uken omfatter ialt 4010 tønder i fiskepakning, hvorav 2475 falder paa Nordland, 1080 paa Namdalens distrikt og 455 paa søndre Trondhjems amt, den overveiende del herav er garnsild. Denne betales fremdeles meget godt, i Bjørnør med 18—20 og med lignende priser i det øvrige av Fosen, med 15 kr. i Leka, 20—21 i Kolvereid og Sjøen, 10—17 kr. i Meløy for maaltønden. Det er svære priser, men fangsten er ujevn og i regelen liten de fleste steder. Der er ogsaa gjort endel mest smaa notstæng i ukens løp, saaledes 5 i nordlandske fjorde og 16 i Fosen, derav 5 i Aafjorden og 10 i Bjugn. Fra Finmarken berettes om et større stæng

i Øksfjorden og et mindre i Nussfjorden, begge steder i amtets sydvestligste del, men sildens størrelse, priser og videre detaljer er endnu ukjendt. Der er desuten litt garnfiske i Talvik. I Vesteraalen foregaar notfisket i Eidsfjorden og de fra Hadsfjorden og Sortlandssundet i Hindøen indgaaende mindre fjorde Sigerfjord, Sørfjord og Fusfjord (Dverberg), og saavidt vites er prisen fremdeles 4 kr. maalet for denne sild, som alt gaar til sildoljefabrikken.

Efterat opgjøret for uken var utsendt, kom endvidere beretning om sildefiske i Tromsø amt, garnfiske i Skjærøy, Kvæfjord og Hillesøy og notfiske i Dyrøy. Det sidste var smaa-sild til fabrikvare, 3 kr. maalet. Amtets totalkvantum var ikke opgit.

Tilførselen av Islandssild var ringe i uken, kun 685 tønder til Bergen var anmeldt. Det parti, der er tilført Norge er saaledes nu meget ringe, ialt kun 40 234 tønder i fiskepakning mot 94 452 samtidig i 1910 og 100 739 i 1909.

Av dorgemakrelfiskere fra Nordsjøen kom der kun en ind til Karmøen i sidste uke med 24 tønder flikket makrel, og derved er antagelig fisket fuldt avsluttet og den sidste dorger ilandkommet. Om nogen tid vil man antagelig kunne gi nogen nærmere oplysninger om sortementet og om de deltagende fartøiers antal og hjemstavn.

Smaasildfisket langs Vestkysten fra og med Romsdals amt til og med Stavanger gir fremdeles nogen fangst. Fra en hel del steder er imidlertid opgaverne mangelfulde eller uteblir, saa nogen oversikt over den samlede fangstmængde og varens anvendelse er umuliggjort, indtil opgaverne for hele aarets statistik kan samles. I næstsistdje uke hadde man i Bremanger fisket 1255 maal, i Gulen 1200 maal i okto-

ber og 6000 maal i de fire foregaaende maaneder, og det saltede parti anslaaes her til 7100 tønder, som vistnok alt er blit anvendt som skjæresild. Priserne varierte fra 1½ til 3 kr. maalet.

Bankfisket. I Aalesund og Kristiansund forbereder dampskibene sig nu til storsildfisket, og flere har været ute og forsøkt, men intet resultat er meldt hittil. — 8—10 dampskiber har i uken drevet kveitefiske. Fangsten var fra 2000 til 5000 kg.

Andenes og Bleik. I uken 1—7 oktober islandbragtes 27 697 kg. fisk, hvorav 6971 kg. kveite og 12 376 kg. blaalange. Værdien utgjorde til sammen kr. 4377. I uken 8—14 oktober islandbragtes kun 3000 kg. fisk, idet uveir hindret bedriften.

Moldøen. I uken 16—21 oktober islandbragtes 16 900 kg. fisk, hvorav 11 000 kg. hyse, til en samlet værdi av kr. 3010.

Skudeneshavn. I uken 16—21 oktober islandbragtes 9500 kg. fisk, hvorav 8500 kg. hyse, til en samlet værdi av kr. 1450.

Brisling fiskes der noget av hist og her paa Vestlandet fra Romsdals amt til Stavanger, men det er forlitet for behovet. Den sedvanlige opgave over tilførselen til Stavanger er ikke indlopet, idet dette gaar i pressen.

### Veiret. Meteorologiske Observatory beretter:

Paa Sydkysten har hersket rolig veir med for det meste nordlige vinde. I den sidste del av uken er der oftere optraadt taake.

Vestkysten har hat stille veir eller svake østlige vinde og lys himmel. Temperaturen har været temmelig lav, men steg sidst i uken.

Nordenfelds var sydvestlige vinde fremherskende, dog uten synderlig styrke paa Romsdalskysten og i det

trondhjemske, hvorimot der i Nordland blæste adskillig mandag, tirsdag og onsdag samt fredag, da vinden var gåaet om paa nordvest. Især var veiret urolig i Lofoten, hvor vindstyrken tildels kom op i storm.

De nordligste landsdele hadde friske til sterke vinde fra vest til nordvest og nord alle dage undtagen søndag og tildels torsdag. Temperaturen var høi mandag og tirsdag, men har ellers for det meste holdt sig omkring frysepunktet.

## Telegrammer.

### Fetsildfisket.

Opslag 44. Trondhjem 21/10: Aafjorden: I denne uke antages sat 5 mindre notstæng. Garnfiske fra  $\frac{1}{3}$  til 6, middelfangst 2 maal. I uken opfisket 960 maal, hvorav garnsild 600, notsild 360 maal. Herav antages iset 660 maal, solgt sildoljefabrik 300 maal. Resten til hjemmeforbruk. Pris pr. maalt. fersk sild: 3—20 kr. Totalkv. 14 710 maal, derav iset 3760 maal, solgt sildoljefabrik 1480 maal, saltet handelsvare 14 140 tdr. Resten hjemmeforbruk. Tilstede ved ukens slutning 60 garnbaater med 120 mand, 10 notbruk med 160 mand og 6 kjøpefartøier, hvorav 5 dampskibe. Bjugn: I uken sat 10 notstæng, hvorav 1 større, 9 mindre. Garnfiske fra  $\frac{1}{4}$  til  $\frac{2}{3}$  maal, middelfangst  $\frac{1}{3}$  maal. I uken opfisket 1950 maal, hvorav garnsild 100, notsild 1850 maal. Herav antages iset 500, solgt sildoljefabrik 1360 maal, saltet handelsvare 80 tdr. Resten hjemmeforbruk. Sildens kvalitet er: 4—6. Pris 3—18. Totalkvantum 36 600 maal, derav antages iset 9320, solgt sildoljefabrik 4390 maal, saltet handelsvare 33810 tdr. Resten hjemmeforbruk. Tilstede ved ukens slutning 80 garnbaater med 160 mand, 30 notbruk med 540 mand, 4 kjøpefartøier. Bjørner: I denne uke antas sat et mindre notbruk. Garnfisket fra 0—5 maal, middelfangst 1 maal. I uken opfisket 400 maal garnsild. Herav antages iset 150 maal, saltet handelsvare 375 tdr., resten til hjemmeforbruk. Sildens kvalitet er 2—5 streks fetsild. Pris pr. maal garnsild 18—20, totalkvantum 48 550 maal, derav iset 3750 maal, saltet handelsvare 52 345 tdr. Resten til hjemmeforbruk. Tilstede ved ukens slutning 280 garnbaater med 800 mand, 8 notbruk med 150 mand, 17 kjøpefartøier med 68 mand, hvorav 2 dampskibe. Opfisket ialt inden amtet 112 060 maal, hvorav iset 20 221 maal, solgt sildoljefabrik 6670 maal, saltet handelsvare 112 500 tdr.

Stiftamtmanden.

Opslag 46. Stenkjær 21/10: Leksvikens lensmand telegraferer: „Denne uke opfisket 100 maal sild, fersk solgt opkjøpere. Ialt opfisket 1890 maal.“ Politimesteren.

Opslag 47. Namsos 21/10: Leka: De tre sidste uker saltet handelsvare Eiterfjorden 310 tdr. Pris garnsild 15 kr. Kolvereid: Sidste uke saltet handelsvare 770 tdr. Pris garnsild 20—21 kr., 60 baater, 12 kjøpefartøier. Namdalens ialt optat 79 195 maal, hvorav saltet handelsvare 87 455 tdr., solgt sildoljefabrikker 7160 maal, iset 7380 maal. (Ant. 63 80 maal). Politimesteren.

Opslag 48. Bodø 21/10: Nesna: Garnfisket SJonen 0—2 maal, pris 19—21, tilstede 20 kjøpere, 150 garnbaater. Meløy: 2 mindre stæng Bjørangsfjorden, 2 mindre do. Holandsfjorden, garnfisket Glommen optil 1 maal. Pris garnsild 10—17, notsild 6—9. Gilde-skaal: Garnfiske Nordfjorden optil 7 maal,

tilstede faa baater. Tysfjord: Et mindre stæng Skrovkjosen smaasild. Sortland: Sidste uke optat Sørkjøs 5700 maal, Sigerfjord 6500 maal, alt fabrikvare, tilstede 20 notbruk. Dverberg: Optat 930 maal fabrikvare. Ialt inden amtet: Optat 122 760 maal, derav iset 1200 maal, til sildoljefabrikker 70 180 maal, til hermetikvare 300 maal, saltet til handelsvare 58 215 tønder, til russesild 550 tdr. Amtmanden.

Opslag 49. Tromsø 23/10: Oksfjord Skjærø: Forrige uke optil 6 maal, 3—6 streg sild. Pris 12 kroner. 1 kjøper, 25 baater, ingen notbruk. Vikelandbugten i Kvæfjord: Forrige uke 1—8 maal. Pris 8 kroner. 1 kjøper. Katfjord i Hillesøy: Ialt opfisket til nu 550 tdr. 2—3 streg, saltet handelsvare. 3 kjøpere og 3 notbruk. Pris optil 15 kroner. Brøbstabon og Faksfjorden i Dyrøy: Uken 8—14 ds. 10 mindre stæng. Tilstede 7 notbruk, ingen kjøpefartøier, ingen garnfiskere. Ialt opfisket ca. 1700 maal. Solgt sildoljefabrikken efter 3 kroner pr. maal.

Stiftamtmanden.

Opslag 50. Vadso 21/10: Større sildestæng Øksfjordbotten, mindre Nufsfjord, Langfjordbunden 100—200 stykker. Talvik, Melsvik optil 1 stamp sild. Amtmanden.

Opslag 9. 23/10: Til 21 oktober meldt optat 315 405 maal, hvorav iset 29 191, solgt sildoljefabrikker 84 010, saltet 258 170 fiskepakke tønder. I 1910 saltet 328 267, i 1909 463 561 tønder. Indført Islandssild 40 234 tønder mot 94 452 i 1910, 100 739 i 1909.

### Utenlandske fiskerier.

Uken 15—21 oktober.

Drivgarnsfisket etter sild i Kattegat fortsættes sydligst utfor Hållandskysten, væsentligst av fiskere fra Bohuslen. Sidste ukes fangst — 15—21 oktober — anslaaes til 9000 „val“ à 80 stk. sild, der betaltes med fra kr. 1.50 til kr. 2.20 pr. val. Kvaliteten god. Silden gaar til ferskfiskhandelen hjemme og til røkerier i Danmark og Tyskland.

Det hollandske sildefiske i Nordsjøen hadde til 19 oktober islandbragt 505 130 tønder saltet sild mot 561 437 i 1910 og 520 962 i 1909 til omrentlig samme tid. Prisen notertes senest til gylden 14.50 for volle og 11.40 for ylen pr. tønde.

Det engelske sildefiske slaar utmerket til de fleste dage. Sidst i uken var det rikt for Yarmouth og Lowestoft, men 23 oktbr. var fisket mindre og prisen derfor 44 sh. pr. cran, tidligere 35—36 sh. Den samlede fangst for disse steder var til 21 oktbr. opført til 231 970 crans mot 101 810 i 1910 og 201 940 i 1909. Fersksild-eksporten iaar opføres med 9834 kasser mot 12 808 ifjor og det saltede kvantum anslaaes til 250 000 tønder. Fra Grimsby foregaar en større eksport av iset sild til Tyskland, fisket var dog

i avtagende 23 oktober, men rikt foregaaende dage. Prisen senest 42—56 sh. pr. cran, tidligere 23—25 sh. Til Hull indføres betydelige kvanta sild fanget med trawl. Totalfangst for Grimsby—Hull—Scarborough kan ikke opgives. Se nærmere fiskeriagentens beretninger.

Av det tyske sildefiske i Nordsjøen er der til 21 oktober islandbragt 348 674 tønder saltet sild mot 405 388 i 1910 og 344 348 i 1909. De sidste priser var: superior 35, sortierte 34, prima 33, kleine 33 og ihlen 30—29 M. tønder.

### Sildetrawling i England.

Fra Norges fiskeriagent i England, Hans Johnsen, dat. Hull, 20 oktbr.

Man behøver ikke nødvendigvis at høre til dem som ser sort paa alting i livet, fordi man betragter den hurtige utvikling av sildetrawling med noget nær ængstelse. Indtil for tre eller fire aar siden, naar en trawler stødte paa en stim sild, og bragte et dræt paa nogen crans i land sammen med sin anden fisk, blev det anset som noget høist merkverdig. Men siden den tid har den foretagsomme trawlereier høstet fordel av sine erfaringer, og i denne sæson er der en hel flaate av trawlere, der er fuldt utstyrt med net og andre apparater specielt avpasset til sildefangsten, og der trawles nu fra Grimsby, Hull, Fleetwood, Aberdeen og andre havne med et held der kan næsten kaldes fænominalt. Et dræt paa 100 crans er likesaa almindelig for en trawler, som 20 eller 30 crans er for en dampdriver, der indtil denne sæson har været anset som det bedste fartøi der kunde faaes til sildefangsten. I de sidste par dage har den gjennemsnitlige fangst i Aberdeen av otte trawlere været betydelig over 100 crans, og der maa jo ogsaa tages i betragtning, at den virkelige tid for sildefangsten i Skotland er forbi for denne sæson. Aberdeen har intet monopol paa de store fangster, da dræt av lignende størrelse er blevne bragte i land ved alle de vigtige midtpunkter for trawling baade paa øst- og vestkysten. Og trawlere, som gaar ut paa sildefangst fra de engelske havne er endogsaa meget talrikere end dem der gaar ut fra Aberdeen. Silden der blir fanget av Fleetwoodtrawlere,

deutsche trawlere, som gaar ut paa sildefangst fra de engelske havne er endogsaa meget talrikere end dem der gaar ut fra Aberdeen. Silden der blir fanget av Fleetwoodtrawlere,

er den store sild fra vestkysten, der siges at komme fra den irlske kyst, og kvaliteten er fortrinlig, men silden, der blir bragt ind til havnene paa østkysten, blir derimot fanget i nærheten av Doggerbanken, og er hovedsagelig fet ung sild, fuld av melke og rogn, som i kvalitet ligner den som blir bragt i land ved Grimsby, Yarmouth og Lowestoft ved denne aarstid.

Man kan ikke bebreide trawlerfiskerne at de gjør hvad de kan for at fortjene gode penger for sig selv og sine principaler. Men det held som har fulgt sildetrawlerne har været saa stort, at andre vil sikkert ogsaa gaa i deres fotspor — ja sildetrawlerflaaten blir saamen større dag for dag, og man spør hinanden, hvad mon enden blir paa det. Skal den prægtige flaate av dampdrive, hvori saa mange hundrede av tusende pund har været anbragte, relegeres iblandt antikvitetsakerne, endogsaa før nyhetens glans er gaat av dem? Og hvad blir følgen, naar man dræper gaasen der lægger de gyldne egg? Sildefiskerne mener, at Doggerbanken er et af sildens vigtigste opholdssteder paa østkysten, og at dersom denne blir herjet af trawlere, som skraper silden op af fra bunden, naar den er fuld av melke og rogn, saa kan dagen ikke være langt borte, naar der ikke er flere sild at fange. Det er naturligvis en teori, og det viser sig sedvanligvis, at teorier om sild og deres levevis er aldeles forkjerte. Men enten man teoretiserer eller moraliserer, kan kjendsgjerningen ikke ændres, at sildefangsten med slæpevad er nu en anerkjendt industri, som sandsynligvis vil utvikle sig hurtig. Disse trawlere bringer ikke alene sin sild i land i de ovenaførte havne i England og Skotland, men en hel del av dem tar endogsaa sin fangst fra Doggerbanken direkte til kontinentet, hvor de gjør sin egen „Klondyking“, som det kaldes naar en fisker sælger direkte til fastlandet med god fortjeneste.

Et spørsmaal stilles — hvilken inflydelse formoder man, at silde-trawling vil ha paa dem der salter sild for de kontinentale markeder? Det maa jo antages, at naar handelen med fersk sild paa is for de kontinentale markeder tiltar, saa vil efterspørslen for saltet sild væsentlig avta. Det er almindelig bekjendt, at silden som fan-

ges med slæpevad ikke er saa skikket til at bli saltet, som den der fanges med drivgarn. Skjællene gnides av silden naar den slæpes i vadet, og dermed blir solvglansen spolert, som altid har været en stor tiltrækning ved den saltede sild. Endvidere blir sild som har været fanget med slæpevad ofte „druknet“ i vadet, og druknet sild blir altid forkastet av fiskerikommisionens betjente i Skotland, som uskikket til at stempler med regjeringsmerket. Det later ogsaa til at blodet storkner derved, hvilket gjør at fiskens rygrad blir sort; men dette er ogsaa tilfældet med sild der en gammel, hvad enten de blir fanget av driver eller av trawler. Og dersom det blir almindelig at fange sild med slæpevad, synes der ikke at være nogen egentlig grund hvorfor de ikke skulde salte sin fisk ombord, eller kun bli en nat borte fra land, som driverne gjør. En skipper paa en trawler som har været meget heldig har fortalt, at naar de kommer til en stim sild, farer de igjennem den for fuld damp, og at nettet kun er nede omtrent fem og fifti minutter, i hvilken tid de kan ha et kast paa 100 til 200 crans, og at det ikke tar dem længere end en time at hale ind. Dersom dette er tilfældet, synes det mig umulig at silden kan være „druknet“, for at bruke ordet i samme betydning, som naar man taler om fisk der har været fanget i de sedvanlige net, og er blit 12 eller 20 timer i sjøen mens det stormer.

Sildefiskerne som arbeider paa den sædvanlige maate har allerede beklaget sig over sildetrawling, og det er slet ikke umulig, at de vil gjøre en besværing ut av det. Men hvad kan det nyte dem? Sjøen er jo baade for trawleren og driveren, og enhver har ret til at gjøre det bedste for sig selv. Det var i aaret 1902 at kaptein William Wetherly, bestyrer av The Wetherly og The Vale of Leven Trawling Selskaber, Aberdeen, og dengang skipper paa damperen „Strathnaver“, der tilhørte Aberdeen Trawling Selskab, bragte det første dræt sild iland, der nogensinde blev fanget med slæpevad. Han hadde fisket i nærheten av Skerryøerne, og tok omtrent 30 crans i sit „torskenet“, som han saa bragte iland i Wick, hvor byens fiskere kastet med sten efter ham, som det vil mindes.

Men at kaste med sten efter dem som har hat held med sig, hvor andre har hat ueheld, gavner ikke den forurettedes sak. Og det vil være bedre at ta imot kjendsgjerningen, at dersom sildetrawling skal ha held med sig i fremtiden, vil det gjøre fremgang til trods for enhver opposition, og dersom der er flere penger at fortjene ved at fiske med slæpevad end med drivvad, ja saa behøver driveierne ikke at ta rolig imot sit nederlag, men maa indrette sig efter omstændigheterne. Der er jo intet monopol paa slæpevad.

Fra Norges fiskeriagent i England, Hans Johnsen, dat. Hull 20 oktbr.

Det engelske sildefiske paa østkysten i uken endt 20 oktober:

Fisket ved Grimsby sidstleden lørdag var uten sidestykke i byens historie, idet gjennemsnitsfangsten stod i 100 crans pr. baat. Fiskerne drog fangsten ved munningen av Humberen og utpaa havet hvor sildestimerne stod over et stort areal. Der betaltes allikevel gode priser, da der isedes for Hamburg alene 8000 kasser, og man fik for fuldsild fra 24/ til 27/, blandet kvalitet 18/ à 20/ og spent 16/ pr. cran. Fiskerne hadde ikke samme lykke med sig i begyndelsen av denne uke, da veiret var generende for fisket, men de fik som vederlag for den mindste tilførsel paa markedet den uhørte pris paa denne aarstid av 50/ pr. cran, mens indifferent kvalitet snappedes op til 35/ à 45/. Allikevel isedes for Hamburg 1500 kasser. Tiltrods for taake kom baaterne ind igaar med en god gjennemsnit av 30 crans og av ekstra fin kvalitet, som gik ut til 23/ à 30/, mens sjøsaltet fandt kjøpere fra 17/6 à 20/. Idag er fisket middels godt og prisen vekslet mellem 26 à 30/. Kjøpelysten var noget dæmpt idag paa grund av den kolde styrt som iset-sildeksportørerne fik i Hamburg ved den betydelige reduktion i prisen av 4/ kassen under indkjøpsprisen herover.

Der ankom i begyndelsen av uken en mængde drive til Yarmouth og Lowestoft uten nogen nævneværdig fangst; imidlertid kom der fart i fisket igaar og idag, saa at prisen har været særdeles moderat for disse byers vedkommende, hvor konkurransen blandt

salterne er febrilsk stor, saa der ikke levnes røkesildproducenterne eksistense og ryet for røkesild feies væk fra bloaterbyen. Det berettes, at driverne som holder sig umiddelbart utenfor byernes gater gjør god fangst, andre driverer fisker ved Long Sand, mens andre igjen finder sild i en avstand av 50 miles, saa at silden synes at være spredt over et stort havareal og i alle retninger.

Priserne har med nogen undtagelser staat i omkring 27/ à 32 pr. cran, døgngammel 20 à 22 og sjøsaltet 20/ cran. Det store fiske staar nu for døren, men som konkurransen ligger an vil gjennemsnitsprisen sikkerlig slaa al tidlige rekord.

Røkesild for Middelhavet sendes om dagene i betydelige kvantiteter og av spekesild skibedes de første partier av aarets fangst i forrige uke, 12 000 tønder fra Yarmouth og 5254 tønder fra Lowestoft. I motsætning til ifjor, da isetsildeksporten begyndte en uke før, skibedes i forrige uke til Hamburg 9834 kasser mot 7146 kasser i motsvarende uke ifjor. Det er den selvsamme kombination ogsaa iaar av svensker, tyskere og engelskmænd som driver isetsildeksporten i likhet med tidlige aars praksis, idet hvert lag avpasser avgangen af skibene for at undgaa kollision paa salgsmarkedet, en meget ønskelig foranstaltning for selv norske fiskeriers vel forstaaede interesser naar tiden er inde til eksport til utlandets markeder. Fra Yarmouth haves ingen isetsildeksport iaar uten nogen hollændere og belgiere som driver eksporten i det smaa og kystvis med de daglige rutebaater fra Harwich. De som før om aarene drev den direkte eksport paa Hamburg satte penge til og har sluttet for godt.

Den samlede fangst for ovennævnte byer staar nu henholdsvis pr. 14—18 ds. som følger:

	1911 crans	1910 crans	1909 crans
Yarmouth			
pr. <sup>18/10</sup> . .	170 090	86 040	135 600
Lowestoft			
pr. <sup>14/10</sup> . .	61 880	15 770	66 340
Ialt	231 970	101 810	201 940

Litt fiske foregaar paa Donegal-kysten, Irland. Pris 20/ pr. cran. Blandet kvalitet.

Hull. Av trawlersild er der i ukens tilført ca. 25 000 stamper, som del-

### De engelske og waleiske fiskerier. (Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	September 1911		9 maaneder 1911	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	1 474 888	728 290	8 703 709	5 315 975
Specifisert for følgende sorter:				
Sild . . . . .	687 535	218 551	1 332 074	418 713
Brisling . . . . .	23	13	31 861	5 116
Makrel . . . . .	22 876	8 248	315 612	152 574
Torsk . . . . .	160 895	76 997	2 028 341	956 945
Lange . . . . .	14 591	6 001	146 617	59 387
Sei . . . . .	35 787	6 556	269 803	59 004
Hyse . . . . .	238 364	101 066	1 595 851	909 194
Flyndre . . . . .	73 459	90 806	774 450	726 550
Kveite . . . . .	13 104	35 668	112 973	291 479

### De irlske fiskerier. (Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	September 1911		September 1910	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter tils.	82 792	26 990	125 273	34 531
Specifisert for følgende sorter:				
Sild . . . . .	49 767	13 609	44 093	11 533
Brisling . . . . .	—	—	479	61
Makrel . . . . .	22 923	5 437	70 762	15 835
Torsk . . . . .	1 299	791	974	642
Lange . . . . .	737	335	462	175
Hyse . . . . .	1 125	753	874	601
Flyndre . . . . .	1 131	1 132	1 393	1 441

### De skotske fiskerier. (Ved Norges fiskeriagent i Storbritannien og Irland).

	September 1911		9 mndr. endt 30 sept. 1911	
	Cwts.	£	Cwts.	£
For alle sorter	469 724	178 996	7 263 175	2 540 549
Specifisert for følgende sorter:				
Sild . . . . .	233 585	68 395	4 837 580	1 457 172
Brisling . . . . .	20	3	3 318	535
Makrel . . . . .	6 290	1 045	42 381	8 546
Torsk . . . . .	48 081	23 406	812 630	301 249
Lange . . . . .	17 889	4 278	200 017	57 638
Sei . . . . .	14 232	1 645	150 605	20 277
Hyse . . . . .	96 779	38 287	715 514	350 489
Flyndre . . . . .	4 633	5 732	36 238	50 237
Kveite . . . . .	5 608	11 763	46 444	90 091

Resumé. I landbragt av tyske trawlere (som ikke er inddat i ovenstaende tal) 1363 cwt. torsk, 1178 cwt. hyse og 2979 cwt. anden fersk fisk. Det islandske og færøiske fiske er stoppet op for tiden. Ukentlige trawlere hadde kun middelmaadig fangst, men gav desuagtet bra fortjeneste, da efterspørselen var livlig, og høie priser betaltes for al slags fisk. Paa kortere ture var trawlere heldige med fang- sten og fortjenesten blev god. Grunden veirhindring paa atlantiske fangsfelter var fangsten for damplinebaatene liten, men turen lønnnet sig allikevel, da fisk stod i høi pris. De mindre baater har sluttet linefisket for en tid og er draget sydover paa det engelske sildefiske. Sildefisket var smaat for driverne, mens trawlere derimot bragte ind god fangst fra fiskefeltet omkring Dogger Bank.

vis er betalt optil 11/- pr. stamp, mens gjennemsnitsprisen kan ansættes til 8/6 — en særdeles moderat pris, naar hensyn tages til hvad der er betalt i nabobyen Grimsby. Det skal medgives at der forekommer en hel del skrap-sild, saa trawlerne maa søke hen paa andre felter for en bedre kvalitet.

Hvad trawlereierne imidlertid har manglet til dato er nyt blod, og deres ønsker i saa henseende er nu opfyldt gjennem den uventede invasion av uten- og indenlandske isetsildspekulanter, som er blit lokket her til stedet av rygterne om de særdeles moderate priser som trawlersilden har været solgt til og som vil bringe liv i leiren til stor misundelse for de lokale røkkere som hitindtil har været eneraadige paa markedet og hvorav de har sanket en gylden avkastning.

Den uventede tilførsel av norsk kveite paa mandag var velkommen, men da kvaliteten kun kan betegnes som meget moderat, gik den ut til priser fra 3/6 til 5/6.

## Telegrammer.

### Det engelske sildefiske.

Opslag 4. 18/10: Fiskeriagent Johnsen telegraferer 17 oktober: Hull rikelig tilførsel trawlsild. Mindre sildefiske ved Grimsby, pris 42—56, igaard og idag mindre fiske Yarmouth—Lowestoft, pris 30—36 sh. pr. cran.

Opslag 4. 21/10: Engelske sildefiske: Totalfangst Yarmouth—Lowestoft til dato 231 970 crans mot 101 810 i 1910, 201 940 i 1909. Totaleksport av iset sild 9834 kasser, ifjor 12 808.

Opslag 4. 23/10: Engelske sildefiske Grimsby rikt, 23—25 sh. pr. cran.

Opslag 4. 24/10: Engelske sildefiske: Yarmouth—Lowestoft god kvalitet, rikt sidste uke, mandag mindre og 44 sh. cran. Stor tilførsel trawlsild til Hull. Saltet parti for Yarmouth Lowestoft anslaaes til 250 000 tender.

### Det hollandske sildefiske.

Opslag 4. 23/10: Hollandske sildefiske i Nord-sjøen islandbragt til 19 oktober 505 180 tdr. saltet sild mot 561 437 i 1910, 520 962 i 1909. Pris gylden 14.50—11.40 tønden.

### Det tyske sildefiske.

Opslag 4. 24/10. Tyske sildefiske islandbragt til 21 oktober 348 674 tønder saltet sild mot 405 388 i 1910, 344 348 i 1909. Priser superior 35, sortierte 34, prima 33, kleine 33, Ihlen 30—29 mark tønden.

### Nyfundlandsfisket.

Til Bergens børs telegraferes: St. John's 18/10: Shore fishery total up to date poor (below average). Labrador fishery total up to date average. Bank fishery total up to date average. French bank fishery total up to date average.

(Oversættelse). Kystfisket totalfangst til dato daarlig (under middels). Labradorfisket total-

fangst til dato middels. Bankfisket totalfangst til dato middels. Franske bankfiske totalfangst til dato middels.

### Sardinifisket.

Havre 23/10. Til Bergens børs telegraferes: Ubetydelig fiske.

Bilbao 23/10: Til Bergens børs telegraferes: Litet sardinifiske Vigo; rognmarkedet lammet, daarlig fiske.

## Markedsberetninger m. v.

Uken 15—21 oktober.

Tilførselen av engelsk sild til Tyskland er betydelig og omsætningen god. Der solgtes i Hamburg—Altona i sidste uke 33 160 kasser britisk sild til 13 à 19 M. kassen. Paa samme tid avsattes 1240 kasser norsk smaa-sild til 8—10 M. og 500 kasser fet-sild til 15—18 M. kassen. Samtidig er omsætning af saltet norsk fet-sild god, se nærmere herom fiskeriagens beretning i opslag 1.

## Telegrammer.

### Saltsildmarkedet.

Opslag 1. 23/10: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Königsberg: Uketilførsel 11 597 tdr. britisk, 2602 tysk, hollandsk, 262 norsk sild, priserne uforandret, livlig avsætning. Stettin: 8000 britisk, 5618 fet-sild, priserne uforandret, kjøperne indtar avventende holdning grundet hollandske noteringer. Hamburg: 1485 norsk fet-sild, pris uforandret, 541 brisling 10—12 cm. 24—26, stor 32—35 M. tønden. Kjøbenhavn: Ca. 1000 fet-sild, pris uforandret, stemningen mere stille.

### Fersksildmarkedet.

Opslag 2. 23/10: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Uketilførsel 33 160 kasser engelsk sild 19—13, 1240 smaa-sild 10—8, 500 fet-sild 18—15 M. kassen.

### Ferskfiskmarkedet.

Opslag 3. 18/10: Hamburg—Altona: Jarl 111 kasser fisk, hyse 14—23, kveite 27—47, flyndre 17—28, ørret 40—61, aal 40—51. 164 kasser smaa-sild 8 $\frac{3}{4}$ —10 $\frac{1}{2}$  M. kassen.

Opslag 3. 21/10: Fiskeriagent Westergaard telegraferer: Hamburg—Altona: Nidelen 208 kasser fisk, hyse 16—18 $\frac{1}{2}$ , secunda 13—15 $\frac{1}{2}$ , kveite 25 $\frac{1}{2}$ —49, flyndre 10—30, ørret 30—70.

### Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. 24/10: Konsulen Bilbao telegraferer: Bilbao: Salg 6710 kvintal norsk, 2210 føroisk, ingen beholdning, priser norsk 5100—5400, føroisk 5400—6300. Santander: import 1517 norsk, salg 1382, beholdning 160, pris 5100—5000.

Avista kurser: Paris 109.10, London 27.44.

## Konsulatberetninger.

Fra legationen i Havana, dat. 25/9:

	Norge		Kanada		England		Spanien		Tyskland		Tilsammen	
	m.	v.	m.	v.	m.	v.	m.	v.	m.	v.	m.	v.
Havana	2 179	29 982	358	3 812	2 682	45 259	30	270	173 2600	5 422	81 923	
Cienfuegos	5	67	—	—	318	4 755	—	—	—	323	4 822	
Matanzas	50	689	—	—	117	1 661	—	—	—	167	2 350	
Santiago de Cuba	—	—	193	4 345	—	—	—	—	193	4 345	—	
Tilsammen	2 234	30 738	551	8 157	3 117	51 675	30	270	173 2600	6 105	93 440	

Import av klipfisk etc. til endel havner paa Cuba i august 1911.  
m. = vekt i 100 kg. v. = værdi i am. dollars.

Fra konsulen i Venedig, datert 7/10:

I løpet av september maaned blev importert hertil 109 230 kg. tørfisk, hvorav der gik videre til Triest 1800 kg.

Priserne stillet sig:

Bergen, prima vestre.. lire 127—131  
— secunda vestre „ 112—116  
Finmarken, prima 4/790 rm. 62—66  
— „ 3/500 „ 60—62  
— „ 2/400 „ 59—62

alt cif. Venedig, ufortoldt pr. % kg.

Efterspørselen har i den forløpne maaned især mot slutten tat til især for prompt vare, og betalte man for denne ogsaa de høieste opførte priser. Derimot er der vedvarende trykket stemning for varer, der skal ekspederes ut i oktober—november, og de fleste fraholder sig fra denslags indkjøp. Der er fremdeles stor prisforskjel mellem Bergen—Hamburg paa en side og Finmarken paa den anden. Mens Fin-

markshuse gjennemgaaende holder paa de høieste opgvne priser, staar Bergenser og Hamburger eksportører paa de laveste, ja enkelte sogar under disse — saaledes vites, at der blev solgt partier av assortert 2—400 og 4—700 (halvdel av hver sortering) à lire 73 cif. Venedig, hvilket tilsvarer knappe M. 59 cif. og partier av 4—700 à lire 75 cif.

Efterspørselen gjælder Finmarksfisk; Lofotsvare er iaar meget litet efter-spurt mindre end vanlig, da Finmarksfisken er smuk og saa meget billigere.

Fra generalkonsulen i **Bilbao**, dat. 16/10: Import og omsætning av klipfisk fra 8/10 — 14/10, alt pr. kvintal à 50 kg., androg til:

**Bilbao.** Import pr. dampsksk. „Sicilia“ 6710 norsk, 2210 færøisk. Beholdning pr. 14/10 6710 norsk, 2210 færøisk.

**Santander.** Salg 75 norsk. Beholdning pr. 14/10 25 norsk.

Paa Madrids børs notertes 16/10: Pesetas 109.05 pr. 100 frc. a/v I/Paris — 27.43 - 1 £ a/v I/Lond.

Vicekonsulen i **Vigo** har indberettet, at der i hans distrikt ikke foregik noget sardinfiske i sidst forløpne uke. Rognmarkedet var flaut.

Vicekonsulen i **Gijón** melder om litet fiske; der blev kun fisket en dag.

For Santanders vedkommende foreligger der ingen underretning.

Ifølge opgave fra vicekonsulen i **Vigo** indførtes dertil av rogn fra Norge i september maaned sidstleden:

Pr. dampsksk. „Santiago“ fra Kristiansund 105 tønder, fra Aalesund 300 tønder og fra Bergen 530 tønder, ialt 935 tønder.

Vicekonsulen i **Coruña** opgir, at der dertil er indført 50 tønder rogn fra Bergen pr. dampskskibet „Santiago“ i september maaned d. a.

Fra generalkonsulen i **Lissabon**, dat. 17 oktober: Den 7 oktober indkom til Lissabon dampsksk. „San Telmo“ med ca. 1200 tons klipfisk.

Dengang fandtes der et gammelt lager paa 30 tons.

Næsten det hele parti ex „San Telmo“ skal endnu være usolgt. Man har ikke været tilfreds med kvaliteten, og siges endel allerede at være „midded“.

Priserne er de samme eller 10400—11200 reis pr. 60 kilo.

I Oporto lossede dampsksk. „Segovia“ d. 3 ds. 54 tons.

Beholdningen anslaaes til: 320 tons norsk og 1290 tons Nyfundlandsfisk.

Priserne noteres fra: 8000—10600 reis pr. norsk og 10000—13600 reis pr. Nyfundlandsfisk.

Fra generalkonsulen i **Bilbao**, dat. 13 oktober: Ifølge indhentede oplysninger skal totalindførselen af klipfisk til nedennævnte importhavne i Nord-Spanien ha været følgende i september maaned d. a.:

Fra	Bilbao	Santander	Pasajes	Coruña	Vigo	Mls.
Norge.....	13 330 <sup>(1)</sup>	3 130	—	2 522	2 573	21 555
Storbritannien	1 976	150	—	20	—	2 146
Island .....	2125	—	—	—	—	2 125
Færøerne.....	1 900 <sup>(2)</sup>	—	—	—	—	1 900
Frankrike .....	—	—	—	1 035	—	1 035
Tyskland .....	—	—	—	—	114	179
Tilsammen	19 331	3 280	1 035	2 656	2 752	29 054
Alt i kvintaler à 50 kg.						

Som nævnt viser ovenstaaende tal totalindførselen til de forskjellige havne og indeslutter saaledes ogsaa de i transit til det spanske indland ankomne mængder klipfisk. Forsaavidt der foreligger oplysninger, utgjorde de i september maaned d. a. til indlandet videresendte mængder norsk klipfisk for Bilbaos vedkommende 2850 kvintaler og for Santanders vedkommende 110 kvintaler.

Fra legationen i **Havana**, dat. 3/10: Angaaende klipfiskmarkedet i Havana

<sup>(1)</sup> Derav 3 760 kvintaler (ankommet med dampsksk. „Ripa“) paa grund av generalstreik i Bilbao losset i Pasajes.

<sup>(2)</sup> Paa grund av generalstreik i Bilbao losset i Pasajes (ankommet med dampsksk. „Ripa“).

i tidsrummet 18/9—28/9 meddeles følgende:

Indførselen androg til 4335 kasser. Priserne var ifølge „Revista Oficial“ for norsk fisk \$ 8.00 og for skotsk \$ 7.00—7.50; der noteres for norsk \$ 8.00 og for skotsk vare \$ 7.50.

Kurser:

London 60 d/v... 20<sup>1/2</sup>—20<sup>5/8</sup> % P.

Paris 3 d/v..... 6<sup>5/8</sup>—6<sup>3/4</sup> % P.

Hamburg 3 d/v... 5 — 5<sup>1/8</sup> % P.

Fra vicekonsulen i **Douarnenez**, dat.

14 oktober: Siden ærbødige indberetning av 7 ds. er da endelig indtraadt bedre utsigter for fisket her i Douarnenez, idet omtrent 100 baater siden onsdag har indbragt daglig god fangst av de mindre sardiner — 10/12 & 12/14 pr. 1/4 daase. For tusenet av disse er betalt 22 à 24 frc. og for de store 6/7 pr. 1/4 daase — 45 à 50 frc. Ogsaa i Concarneau, hvor fisket hitindtil har været aldeles intetsigende, gir de sidste dages fangst haab om bedring. Sydligere fremdeles en og anden dag ret godt fiske. Det vil nu vise sig næste uke, om man kan haabe at det indtraadte bedre fiske vil bli av varighet. Rognavsætningen i detalj er endnu ube-tydelig nok. Ingen tilførsel siden 7.

Fra konsulen i **Barcelona**, dat. 12 oktober: Herved indberettes følgende om fiskemarkedet inden dette konsulat-distrift siden konsulatets forrige rapport av 11 f. m.

**Barcelona:** — Hertil importeres pr. dampskskibene „Klar“, „Stralsund“, „Echo“, „John Knudsen“ og „Tryg“ ialt 1 193 503 kg. Islandsfisk. Beholdningerne anslaaes til omkring 160 000 kg. Islandsfisk, der avsættes til pesetas 47 à 48 pr. kv. à 40 kg.

**Tarragona:** (2 oktober). Til dette marked indførtes ialt siden sidste beretning av 4 f. m. 80 000 kg. Islandsfisk og 30 000 kg. norsk klipfisk. Beholdningerne opgives at være omtrent 5000 kg. Islandsfisk, der sælges til pesetas 44 og 1 à 2000 kg. norsk klipfisk, der sælges til pesetas 42, alt pr. kv. à 40 kg.

**Alicante:** (20 september). I tidsrummet fra 1 juni til 31 august indførtes hertil 155 352 kg. Nyfundlandsfisk og 122 206 kg. norsk klipfisk. Nyfundlandsfisken solgtes til pesetas 60 à 65, mens den norske fisk betinget pesetas 47 à 50.

**Cartagena:** (19 september). Siden sidste rapport av 4 ds. har ingen indførsel fundet sted, hvorfor beholdningerne er meget knappe. Tilførsel ventes dog i nær fremtid. Inglés stor, finder avsætning til pesetas 74, Inglés middels til pesetas 71, Inglés smaa til pesetas 67 og Islandsfisk til pesetas 55, alt pr. kv. à 50 kg.

**Malaga:** (23 september) Indførselen hertil siden sidste beretning af 12 august sidstleden beløp sig til 6000 kg. norsk klipfisk, 28 382 kg. Nyfundlandsfisk og 42 623 kg. Islandsfisk.

Paa Barcelonas børs notertes den 12 oktober d. a. for avistaveksel paa Paris pesetas 109.30 pr. francs og paa London pesetas 27.53 pr. £ sterling.

Indberetning til Utenriksdepartementet fra generalkonsulen i **Kjøbenhavn**, dat. 14 oktober:

Ifølge den paa foranstaltung av det danske landbruksministerium utgivne fiskeriberetning for 1910 utgjør totalutbyttet av de danske saltvandsfiskerier i nævnte aar kr. 13 844 200 eller kr. 1 357 800 mere end i 1909.

Sammenligner man værdien av de forskjellige fiskerier i 1909 med de tilsvarende i 1910, da er utbyttet av torskefiskeriet i 1910 forsøkt med ca. 361 000 kr. Flatfisk med ca. 365 000 kr., aal med 1 100 000 kr., hummer med 47 000 kr., hornfisk med 39 000 kr. og ræker med ca. 9000 kr. Dertil har silde- og makrelfisket git et mindreutbytte av ca. 319 000 kr. og kullerfisket av ca. 229 000 kr.

Ved sammenligning med gjennemsnitsutbyttet av de foregaaende 5 aars fiskeri utviser 1910 en fremgang av kr. 1 100 000.

Indberetning til Utenriksdepartementet fra generalkonsulen i **Rio de Janeiro**, dat. 21 september:

Jeg har den ære at indberette, at i tidsrummet 1—15 september d. a. ankom følgende partier klipfisk til Rio de Janeiro: Via Hamburg 2950 kasser og via New-York 266 fater. Omsetningen vedblev at være uten betydning. Beholdningen ansættes til 10 800 kolli — kasser og fater.

Detaljpriserne kan noteres med: 47 à 48 milreis pr. fat merket C. R. C. 45 à 46 milreis pr. fat andre merker fra Gaspé, 41 à 42 milreis pr. fat Halifax, 36 à 37 milreis pr. fat Peix-

ling, 38 à 40 milreis pr. kasse norsk fisk og 38 à 39 milreis pr. kasse skotsk fisk.

Kursen var  $16\frac{1}{8}$  à  $16\frac{3}{16}$  pence.

Indberetning fra konsulen i **Bordeaux**, dat. 14 oktober, til Utenriksdepartementet: Der utførtes, ifølge opgave fra det henværende toldkammer i september følgende kvanta af klipfisk til:

Spanien .....	30 900	kg.
Italien .....	91 800	"
Martinique }.	153 200	"
Guadeloupe }.		"
Andre lande .	29 200	"
	305 100	kg.

Eksporten til Algier, av grunde som opgit i konsulatets sidste klipfiskberetning, ikke medtatt.

Importen beløp sig i samme maaned til: 2det bankfiske 18 fartøier utveiende 2 235 679 kg.

Fisken ankommer nu som ifor adskillig forsinket; men hvad værre er, er at fisken iaar paa bankerne ikke paa langt nær opviser det resultat, som man hadde ventet, idet samme betegnes som slet. Fangsten paa New Foundland er nu endt, og der er derfor heller ingen grund til at anta, at efterfisket kan rette paa saken.

Som følge av de forsinkede ankomster og de ugunstige efterretninger fra fangstfeltet, er priserne, istedetfor at falde som de ialmindelighet gjør paa denne aarstid, stegne og opgives der konsulatet nu francs 37—40 pr. 55 kg. for raavare, mens der for tørret fisk skal forlanges francs 42—45 pr. 50 kg. Fra Island ankom intet.

Indberetning til Utenriksdepartementet fra legationen i **Madrid**, dat. 7 oktober 1911:

Vedlagt indsendes et kgl. dekret av 9 f. m. publicert i „Gaceta de Madrid“ for den 13 f. m., hvori bestemmes, at det spanske selskap „Compañia Madrileña de Almacenes generales de depósito y transportes“, som har koncession paa „la Alhondiga“ hersteds, uten forutgaaende erlæggelse av told kan indta oplag av bl. a. klipfisk, som fra utlandet oversendes i direkte konsignation til nævnte selskap.

Sadan vareindførsel kan foretages over toldstationerne i Alicante, Bilbao, Cadiz, Cartagena, Coruña, Gijon, Irún, Port Bou, Santander, Sevilla, Tarra-

gon, Valencia, Valencia de Alcántara og Vigo, hvor varerne undersøkesog toldavgiftens størrelse fastsættes, hvorpaa de i jernbanevogner avsendes til Madrid. Her blir de ved sin ankomst paanyt undersøkt og veiet av toldvæsenet.

Tolden erlægges, naar varerne føres ut fra lagrene for at konsumeres eller sælges, noget som maa ske inden 6 maaneder fra det tidspunkt at regne, da vedkommende vase først undersøktes av grænsetoldvæsenet.

For interesserte er der anledning til at bli bekjendt med dekretets ordlydende ved henvendelse til Fiskeridirektørens kontor.

Aarsberetning for 1910 fra general-konsulatet i **St. Petersburg** til Utenriksdepartementet.

Rikets import av sild stillede sig ifølge den officielle russiske statistik som følger:

	1909	1910
	(i tusen pud)	
over St. Petersburg .	3 156	3 139
„ Rewal .....	420	336
„ Riga.....	1 359	1 332
„ Libau.....	5 046	5 158
„ Wersbolowo pr.		
jernbane .....	1 297	866
„ Grajewo pr. do.	2 976	2 803
„ Alexandrowsky		
pr. do.....	183	153
„ Mlavo pr. do...	932	873
„ Sosnowitz pr. do.	126	126
„ Warschau pr. do.	576	624
„ diverse.....	1 419	1 232
Total	17 490	16 642

Sildeimporten hævder fremdeles sin plads som nr. 2 av alle importartikler og er i de sidste 10 aar steget ganske enormt, fra 6 4/10 mill. pud til en værdi av 10 6/10 million rubel i 1909, til 16 2/3 mill. pud til en værdi av 20 1/10 mill. rubel i 1910.

I aarene 1900—1904 indførtes gjenemsnitlig ca. 6.6 mill. pud pr. aar. 1905 indførtes ca. 11.2 mill. pud, 1906 indførtes ca. 17.6 mill. pud til værdi av 17.2 mill. rubel, 1907 indførtes ca. 15.3 mill. pud til værdi av 23.9 mill. rubel, 1908 indførtes ca. 16.9 mill. pud til værdi av 20.9 mill. rubel, 1909 indførtes ca. 17.5 mill. pud til værdi av 21.3 mill. rubel og 1910 indførtes ca. 16.7 mill. pud til værdi av 20.1 mill. rubel.

Importen av sild i indberetnings-

aaret hadde en værdi av 20.12 mill. rubel.

Grunden til denne gjennemgaaende stigning er hovedsagelig at søker i den aar for aar avtagende fiskefangst i riket, hvorom jeg tidligere i specialberetninger har gjort meddelelser.

Tilfølge herav har priserne paa fisk steget ganske betydelig aar for aar, hvad der ogsaa er tilfælde med andre levnetsmidler, som kjøt, egg, melkeprodukter etc.

Dette er dog desværre ikke tilfælde med sildeprisene, ialfald ikke for den norske silds vedkommende.

Indførselen av vaarsild var i 1910 litt større end i det foregaaende aar.

Ved skibsfartens aapning var ogsaa prisene gjennemgaaende tilfredsstillende, omkring 14 rubel pr. tønde for det største merke.

Snart viste det sig dog at kvaliteten ikke svaret til forventningerne, følgen herav var at omsætningen avtok og priserne gik ned i 13—12½ for de større merker og 12—11½ for de mindre merker.

Efterspørselen efter islandsk sild var minimal, hovedsagelig fordi den var av daarlig kvalitet.

Aarsaken til den daarlige omsætning av vaarsild utover høsten og vinteren skyldes paa den ene side det rike Astrachanfiske og dels den usedvanlige gode høst av rotfrugter, grønsaker og det for den almindelige mand saa vigtige næringsmidler sop.

Priserne for disse artikler var nede i det halve av det vanlige, hvad der igjen betyr en tilsvarende forminsket efterspørsel efter sild.

Omsætningen av fersk — frossen sild fra Norge var i 1910 temmelig liten og lot saavel pris som kvalitet meget tilbake at ønske. — Det synes ogsaa som om de store omkostninger i told, fragt og lagerrum er for store i forhold til sildens ringe værdi.

Det maa ansees som sikkert at forretningerne med fersk, frossen sild gjennemgaaende har bragt tap.

Sildefisket ved Hvitehavet var ogsaa i 1910 rikt og forsynet de nordlige distrikter, hvor ellers norsk sild finder avsætning. Tilførselen av fersk sild fra Bohuslen var noget større end i 1909.

Silde-totalimporten over St. Petersburg i 1910 stiller sig saaledes:

Fra	tdr.	
Norge ..	53 585	& 99 tons løs vare
Storbrit.	303 567	
Tyskland	1 470	
Danmark	1 180	
Sverige .	10	
Holland.	8½	
Total:	359 820½	& 99 tons løs vare

Idag ankomne partier opnaadde følgende priser:

	Øre pr. kg.
Fersk kveite, stor, hodeløs.	50—55
do., " med hode	45—50
do., midd.	40—45
do., smaa .....	15—20
rødfisk (uer) .....	25—28
hyse .....	10—15
flyndre .....	21—23
Nysaltet torsk, letsaltet ..	23—24
brosme —— ..	17—18
lange —— ..	16—17

### Altona fiskemarked.

H. Köser.

(Meddelt av fiskeriagent Westergaard).

Omsætningen i septbr. maaned 1911:

	Pd.	M.
Damptrawlere .	1 285 230	165 884.15
Seiltrawlere ..	39 597	14 392.63
Elbfiskere ....	7 599	2 706.91
Indsendt tysk.	36 254	10 051.19
utenl.	280 244	80 957.86
handl.	31 943	7 137.62
	1 680 867	281 130.36

Hertil 3 stor, 18 500 makrel, 15 000 stk. høvring, 1298 østers, 427 skok krebs, 824 kasser sild, hvis værdi er medregnet i ovenstaaende.

Desuden solgte 40 flodewere og 47 joller sin fangst ved bryggen.

Den utenlandske fisk var fra:

Danmark:	M.
Fisk .....	124 745 pd.
Makrel ....	3 847 stk.
Stør .....	1 40 685.14

England og Holland:

Fisk .....	pd.
Makrel ....	1 095 stk.
Sild .....	145 ks. 11 673.14

Sverige:

Fisk .....	pd.	709.20

Norge:

Fisk .....	pd.	27 890.38

	M.	80 957.86

### Fra den kommunale fiskeauktion.

Ved T. Anfindsen.

Bergen, 23 oktbr. 1911.

Paa grund av godveir var tilførselen fra herværende kystdistrikter noksaa stor i forrige uke, hvilket bragte en del prisfald i den fra nordlige distrikter ankomne isede fisk.

Saltfiskpriserne faldt ogsaa endel, da priserne paa den ferske og levende fisk var nogenlunde rimelig, og er yderligere prisfald at befrygte ved jevn tilførsel av fersk fisk.

### Bergens markedspriser for fiskevarer.

Maa ikke opfattes som frit ombord noteringer.  
(Meddelt av handelsforeningens fhv. sekretær.)

Bergen, 21 oktbr. 1911.

Paa tranmarkedet er der for bruntran indvilget kr. 36½ i fat og kr. 37 i tønder. Forøvrig ingen nævneværdig omsætning.

Rogn uten forretning.

I klipfisk ingen ny tilførsel og heller ingen handel.

Rundfisk har været omsat til kr. 16¼ for tynd Vestrefisk, kr. 14¾ for fyldig, kr. 15¾ for almindelig og kr. 12¾ for samfængt.

Paa sildemarkedet noteres garnfanget fetsild à kr. 19—17—15—10 for de resp. merker og Islandssild à 17—18 øre pr. kg.

### Stockholms provisoriske fiskehal.

Markedsnotering for tiden 12/10—18/10.

		Pris i øre		
		Høiest	Lavest	Mid-
				dels
Graasei .....	kg	30	19	23
Hvitting .....	"	20	12	15
Kveite .....	"	90	70	76
Hyse .....	"	45	20	31
Kongeflyndre .....	"	50	28	40
Laks, fersk .....	"	240	—	240
Lange .....	"	50	—	50
Rødspette .....	"	53	10	34
Rødtunge .....	"	62	25	43
Torsk .....	"	50	15	29
Aal, stor .....	"	125	90	110
Ræker .....	"	125	50	87
Sild, fersk .....	"	30	20	23
" .....	kasse	1750	855	1305
Hummer, levende ..	snes	2400	2100	2250
Krabbe, .....	"	500	320	430

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1/4 til 14/10 og i ukens som endte 14/10.

Toldsted	Vaarsild tdr.	Fetsild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjø- sild tdr.	Bristol tdr.	Ilands- sild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipf., is- landsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot- skær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.m. tran tdr.	R.m. tran tdr.	Blank tdr.	Brun- blank tdr.	Brun- tdr.	Haa- kjær. tdr.			
Kristiania . . .	464	6 698	29	32	361	—	238	14 050	3 050	100	8 164	28 900	—	—	107	3 233	596	464	474	19	—		
Sandefjord . . .	—	213	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Kristiansand . . .	1 390	65	—	—	—	—	313	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Flekkefjord . . .	420	4 911	159	—	—	—	1 456	1 958	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Stavanger . . .	3 381	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Kopervik . . .	82	—	40 284	—	—	—	1 041	13 957	200	100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Haugesund . . .	58 553	118 389	5735	1 893	2 367	7 008	2 947	144	484 251	5 165	932	948 601	1 095 405	—	—	5 490	14 120	6 138	3 055	1 188	3 560	6 886	
Bergen . . .	21 580	2 888	42	941	273	—	8 296	010	2 496	—	—	—	—	3 000	—	—	—	—	—	—	—		
Floer . . .	—	5 541	4 816	—	2 682	—	1 046	12 798	262	205	935	17 195	10 600	140 060	—	—	4 126	—	9 897	1 070	192	286	202
Aalesund . . .	—	—	7 584	4 650	—	50	—	—	—	—	—	9 150	—	633 823	3 000	—	85	18	—	—	—	4	
Kristiansund . . .	—	100 867	1 684	—	—	174	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Trondhjem . . .	—	3 264	—	—	—	—	—	—	—	225	245	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	
Bodø . . .	—	6 684	—	—	—	—	—	—	—	140	—	671 972	62 945	125 785	179 980	12 850	—	—	—	—	—	—	
Svolvær . . .	—	2 852	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2 201 933	78 541	93 810	234 138	—	—	—	—	—	—	—	
Narvik . . .	—	4 007	897	—	350	—	—	—	—	—	—	612 476	59 884	1 117 322 451	21 068	—	—	—	—	—	—	696	
Tromsø . . .	—	2 095	—	—	—	—	—	—	—	—	—	158 076	31 147	84 901	25 671	—	—	100	—	—	—	—	
Hammerfest . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	300	500	5 100	—	—	25	—	—	—	—	—	
Vardø . . .	10	—	—	1 815	—	—	—	540	—	13 250	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
Andre . . .	—	309 054	17 464	—	2 871	9 089	24 681	24 091 385	635 732	9 065 769	120 0382	2 211 901	765 240	41 508	22 744	19 989	5 008	1 844	4 320	7 969	—	—	
<b>I alt</b>	<b>85 790</b>	<b>22 718</b>	<b>439</b>	<b>562</b>	<b>964</b>	<b>5 860</b>	<b>374 751</b>	<b>—</b>	<b>432 053</b>	<b>125 590</b>	<b>260 080</b>	<b>14 000</b>	<b>900</b>	<b>1</b>	<b>916</b>	<b>499</b>	<b>97</b>	<b>304</b>	<b>709</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	
<b>I ukken</b>	<b>4 644</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>		

Toldsted	Hval- tran tdr.	Sæl- tran tdr.	Bottle- nosetræn tdr.	Sperma- cettran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, fersk ks.	Sild, fersk tdr.	Makrel, fersk kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, fersk kg.	Laks, fersk kg.	Hummer st.k.	Fisk, saltet i farø kg.	Fisk, saltet i farø kg.	Sildemel kg.	Fiske- guano kg.	Sælskind st.k.	Hermetik kg.			
Kristiania . . .	32 253	1 213	41	2 017	—	3 196	110	—	2 114	1 350	38 343	47 786	264	—	—	416	—	—	—	3 097	—
Sandefjord . . .	23 205	—	—	—	—	—	—	—	9 763	437 797	38 696	84 937	163 280	—	—	—	—	—	—	—	—
Kristiansand . . .	—	—	—	—	—	—	—	164	24	102 670	15 917	1 810	—	—	280	1 280 900	116 800	—	—	4 641	1 783
Flekkefjord . . .	4 385	—	—	—	—	3 036	—	179 185	5 951	42 371	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 398 908	—
Stavanger . . .	—	—	—	—	—	1 031	121 828	12 294	10 395	264	130	228 751	29 475	—	—	273	925 827	76 560	—	—	297 568
Kopervik . . .	—	75	154	—	—	1 935	18 091	77 265	—	—	—	25 226	45 220	5 071	—	7 058	—	—	—	1 215 477	—
Haugesund . . .	196	—	—	—	—	555	2 749	—	—	—	—	17 542	626 623	1 651	—	4 462	13 735	74 735	—	—	1 265 998
Bergen . . .	—	—	—	—	—	4 985	—	—	—	—	—	36 633	47 917	105	—	891	75 000	189 900	10	9 94	34 671
Floer . . .	—	2 025	489	—	—	57	676	—	—	—	—	182 129	619 308	1 528	—	—	514 700	—	—	—	—
Aalesund . . .	—	—	—	—	—	327	1 705	—	—	—	—	3 435	—	—	—	—	511 000	300 000	—	—	—
Kristiansund . . .	—	—	—	—	—	889	—	291	—	—	—	1 690	—	—	—	4	—	—	—	—	—
Trondhjem . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 805	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bodø . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 373	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Svolvær . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Narvik . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Trømsø . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Vardø . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre . . .	—	675	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
<b>I alt</b>	<b>60 714</b>	<b>5 323</b>	<b>4 741</b>	<b>154</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>11 097</b>	<b>209 059</b>	<b>268 784</b>	<b>29 531</b>	<b>558 197</b>	<b>638 600</b>	<b>1 761 347</b>	<b>373 770</b>	<b>23 715 947</b>	<b>26 025</b>	<b>4 461 862</b>	<b>4 365 700</b>	<b>80 921</b>	<b>11 308 671</b>	<b>555 238</b>
<b>I ukken</b>	<b>1 417</b>	<b>429</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1 640</b>	<b>6 385</b>	<b>12 165</b>	<b>1 870</b>	<b>118</b>	<b>97 751</b>	<b>489</b>	<b>—</b>	<b>233</b>	<b>204 760</b>

**Fra Nyfundland.**

The Trade Review, St. John's, for 7 oktober, skriver:

Størsteparten av den fisk, som skulde skibes direkte fra Labradorkysten, er nu underveis. Nøiagtige opgaver over den hele skibning er endnu ikke bekjendtgjort, men finansministeren meddeler, at der er mottat utklareringsdokumenter for 26 fartøier, hvis laster tilsammen utgjør 104 193 kvintal. Det anslaaes, at den direkte skibning vil komme til at utgjøre 170 000 kvintal ialt. Dette resultat er meget under det gjennemsnitlige, omendskjønt det er meget bedre end forrige aar, da resultatet var det sletteste paa 40 aar. Beretningerne om den fisk, som er bragt til Nyfundland fra Labrador, er meget motstridende, men det er sikkert, at det samlede utbytte vil være under gjennemsnittet. (Den direkte skibning fra Labrador i 1910 utgjorde 81 368 kvintal, i 1909 168 692 kvintal. Se „Fiskets gang“ nr. 1 1911).

Uveir har hindret transporten av fisken til St. John's fra Nyfundlandskysten. Der er kun en forandring i prisen, nemlig 20 cent stigning for kvaliteten Madeira. Man mener denne stigning ikke vil holde sig. Grunden til den siges at være, at der ikke er tilstrækkelig av Merchantable, hvorfor nærmeste kvalitet anvendes. Der kan ikke være tvil om,

at salget av fisken samfængt har bevirket, at kvantummet av Merchantable er gått ned.

Justisministeren indskjærper vraker-loven, som blev indført efter kjøbmændenes og fiskernes ønske. Loven har været i kraft flere aar, men fiskere og kjøbmænd har set gjennem fingrene med dens overholdelse, naar det passet dem. Loven bestemmer, at ingen kan opträde som vraker uten bevilling, som erhverves hos vedkommende embedsmand. Hvis nogen omgaar loven, straffes han med bøter. Hvis nogen vraker under utførelsen av sit arbeide, mottar bestikkelsjer, straffes han likeledes med bøter.

Loven har i nogen aar kun været et dødt bokstav, da fisken har været solgt samfængt, og vrakningen ikke har været tvungen. Følgen er, at kvaliteten er gått tilbake, ti gjennemsnitsfiskeren gider ikke anstrengte sig for at levere førsteklasses vare, naar han kan faa samme pris for en vare, hvis tilvirkning ikke koster ham halve bryderiet. I det sidste har imidlertid fiskeriinteresserne vaaknet til forstaaelse av, at dette samfængt-system medfører kvalitetens ødelæggelse, og man har derfor gjenindført vrakningen.

St. John's markedspriser var 7 oktober:

Large, Medium og Small Merchantable ..... \$ 5.50

Large, Medium og Small Ma-	
deira .....	\$ 5 00
Large og Small West India. ,	3.50
Labrador ..... \$ 4.00 til	" 4.30
— , Shore Cured \$ 4.50 til	" 5.00
efter kvaliteten.	
Torsketran pr. tun Hard-wood	
emb. ..... ,	95.00
Torsketran pr. tun Soft-wood	
emb. ..... ,	89.00

St. John's utførsel fra 1 aug.—5 okt.:

Klipfish:	1910	1911
	kvintal	kvintal
Portugal .....	7 844	9 629
Spanien .....	35 061	22 617
Italien.....	34 516	37 294
Britisk Vestindien..	13 596	17 549
Brasilien.....	52 519	57 312
Kanada .....	1 424	2 117
England .....	496	1 232
De forenede stater .	2 994	4 059
Andre lande .....	9 282	9 706
Tilsammen	157 732	161 515

**Opgave**

over fersk sild avsendt fra Trondhjem station i tiden  $^{12}/_{10}$  til  $^{18}/_{10}$ .

Til norske stationer	1 560 kg. br.
„ utenlandske do.	265 860 ,
Tils.	267 420 kg. br.

**General-rapport om de større norske fiskerier (Norwegian Fisheries).**

Hvad der fiskes i uken, men anmeldes forsent til at komme med, optages i følgende ukes rapport. Quantities reported too late to be included in the report for this week are added to totals for next week.)

	Kvantum for uken til $^{21}/_{10}$	Total- kvantum til $^{21}/_{10}$
A. Skrei (torske) fisket (Cod Fishery), januar—juni..... mill. st. (pieces)	0	64.4
Dampmedicintran (Cod liver oil) .....	0	43 318
Lever tilovers til anden tran (Liver for other oils) .....	0	12 729
B. Sildefiskerierne (Herring Fisheries):		
1. Vaarsildfisket (Spring Herring), februar—mars..... maal à 150 liter	0	673 750
2. Fettsildfisket juli—desember <sup>1)</sup> ..... tdr., saltet, fiskepakket	4 010	258 170
(Fat Herring) (Barrels, salted, seapacked)		
3. Storsildfisket (Large Herring), oktober, desember, februar:		
a) for vestlandet (the West Coast) ny sæson..... maal à 150 liter	0	0
b) for østlandet (the South Coast) „ — ..... maal à 150 liter	0	0
4. Drivgarnsfisket i Nordsjøen, juni—desember <sup>1)</sup> ..... tdr., saltet, fiskepakket	0	11 852
(Fishing by drifters in the North-Sea) (Barrels, salted, seapacked)		
5. Islandssild indkommet til norske havne ..... tdr., saltet, fiskepakket	685	40 234
(Herring from Iceland landed in Norway) (Barrels, salted, seapacked)		
C. Makrelfisket ved dorgere i Nordsjøen saltet for Amerika <sup>2)</sup> ..... tønder i fiskepakning	24	50 274
(Seapacked mackerel landed in Norway from the North-Sea, salted for export to America)		

<sup>1)</sup> Al sild forbrukt fersk er ikke medregnet. (All Herring used fresh is not included.)

<sup>2)</sup> Al makrel, som er forbrukt fersk, eksportert i is eller saltet rund for det skandinaviske marked, er ikke medregnet. (All mackerel, used fresh or exp. in ice or salted for the Scandinavian market, is not included.)